Ovaj prijevod sastoji se od

2 stranice / 5 listova

Broj Ov.: 1023-8-25

Datum: 22. 8. 2025.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA

Izjava o sukladnosti

TDM tlačne spojnice za višeslojne cijevne profile TH-H-U

SERIJE 1600

STRANI JEZICI,
TUMAČI
I PREVODITELJI
MONTANENSE
info@montanense.com
www.montanense.com
+385.91.470.2800



TDM BRASS – *talijanski spojni elementi*

R.E.A.: 430970
Capitale Sociale 1.300.000,00 i.v
P.Iva/C.F.: IT 02212660985

TDM BRASS S.r.l
Via Artigiani, 5/9
25030 Maclodio (BS) Italija *(logotip ACCREDIA i KIWA)*
Tel. +39 030 9972217
Fax +39 030 9787089
www.tdmbrass.it
e-pošta: info@tdmbrass.it

Maclodio, 18. 10. 2018.

IZJAVA O SUKLADNOSTI DOBAVLJAČA

Društvo **TDM BRASS SRL**, proizvođač mesinganih spojnica, razdjelnika, ventila i drugih vodo-instalacijskih materijala i proizvoda za grijanje i sanitarije sa sjedištem u Maclodio, 5/9 Via Argiani (pokrajina Brescia), 25030 – Italija

izjavljuje da su tlačne spojnice za višeslojne cijevne profile TH-H-U SERIJE 1600:

- proizvedene u skladu s čl. 7. **Ministarske uredbe br. 37 od 22. 1. 2008.,** koji se odnosi na provedbu **Zakona br. 248 od 2. 12. 2005.** u svezi s djelatnostima ugradnje opreme unutar građevina,
- projektirane su i izrađene u skladu sa zahtjevima norme **UNI EN ISO 9001:2015 –** Sustavi upravljanja kvalitetom, te u skladu sa **Ministarske uredbe br. 174 od 6. 4. 2004.** o materijalima i predmetima koji se mogu koristiti u fiksnim instalacijama i u sustavima za distribuciju vode namijenjene za ljudsku potrošnju i
- projektirane su i izrađene sukladno standardima utvrđenim za hidraulične sustave i sustave grijanja PN 10 za vodu i toplu vodu.

OSTALI REFERENTNI PROPISI:

- UNI EN 1254-3
- UNI EN 21003-3:2009
- UNI EN 10954-2
- DVGW W534 (1. 5. 2004.)
- BGA KTW (1. 7. 1977.)
- DVGW W270 (1. 11. 2007.)

- navoj: - **UNI EN 10226-1:2006** (paralelni navoj)

- mesing: - **UNI EN 12 165** (kovani mesing)

- **UNI EN 12 164** (mesing šipke)

- brtve: - **UNI EN 681-1:2006** (za vodu)

- Galvanizacija: - **UNI ISO 9227** (korozija)

treatments: - UNI ISO 2819 (priajanje)

Valjanost ove izjave uvjetovana je pravilnom instalacijom izvršenom od strane instalatera u skladu s odredbama Ministarske uredbe br. 37-08. Odričemo se svake odgovornosti za instalacije koje su izvršene u suprotnosti s odredbama zakona i propisa.

TDM BRASS SRL

(pečat: TDM BRASS Srl, APPROVATO UFFICIO TECNICO) (nečitak potpis)
(PEČAT: TDM BRASS srl, spojni elementi, MACLODIO (BS) (nečitak potpis)

TDM MESING SRL – *talijanski spojni elementi*

Ja, Ivana Šarić, stalni sudski tumač za engleski i švedski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa i uprave klasa: UP/I-710-02/23-01/138, urbroj: 514-03-03-02/05-23-05 od 12. travnja 2023. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu, 22. 8. 2025.

Broj Ov.: 1023-8-25

SUDSKI TUMAČ ZA ENGLESKI I ŠVEDSKI JEZIK
IVANA ŠARIĆ
ZAGREB

TDM BRASS S.r.l
Via Artigiani, 5/9
25030 Maclodio (BS) Italy
Tel. +39 030 9972217
Fax +39 030 9787089
www.tdmbrass.it
E.mail: info@tdmbrass.it

UNI EN ISO 9001:2015

R.E.A: 430970
Capitale Sociale € 1.300.000,00 i.v
P.Iva/C.F.: IT 02212660985

Maclodio, 07-10-2021

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

Company **TDM BRASS SRL**, producer of brass fittings, manifolds, valves, and plumbing items for heating and sanitary systems, with registered office in 5/9 Via Artigiani, Maclodio (Province of Brescia), 25030 - Italy

declares that multilayer pipes PE-Xb/Al/PE-Xb as described in the Catalogue ART. 1090; ART. 1090R; ART. 1090B; ART. 1090PR

- Are produced in accordance with the **M.D. n.37 of 22.01.2008 art.7** concerning the implementation of **Law n. 248 of 02.12.2005** about the activities of installation of equipments inside buildings.
- Are designed and constructed in conformity with the Quality Management System as established by **UNI EN ISO 9001:2015**, and in accordance with **M.D. n.174 of 06.04.2004** about the materials and objects that can be used in fixed installations and in systems for distribution of water intended for human consumption.
- Are designed and constructed as established for hydraulic and heating systems for water and hot water.
- Are designed and constructed in compliance with **Regulation UNI EN ISO 21003-2-5:2009**;
- Operating temperature range: **MIN. -30°C / MAX. 95°C**;
- Max. operating pressure: **10BAR**;

OTHER REGULATIONS OF REFERENCE:

- **W534 – UBA**
- **KTW – DVGW W270**
- **W534 – BGA**
- **KTW – DVGW W270**

TDM BRASS
Italian Fittings

TDM BRASS S.r.l
Via Artigiani, 5/9
25030 Maclodio (BS) Italy
Tel. +39 030 9972217
Fax +39 030 9787089
www.tdmbrass.it
E.mail: info@tdmbrass.it

R.E.A: 430970
Capitale Sociale € 1.300.000,00 i.v
P.Iva/C.F.: IT 02212660985

UNI EN ISO 9001:2015

The validity of this declaration shall be subject to proper installation realized by the installers under MD37-08. We disclaim any responsibility for the installations that were done in contravention to the provisions of laws and regulations.

TDM BRASS SRL

TDM BRASS Srl
APPROVATO
UFFICIO TECNICO

TDM Brass srl
Fittings & Connectors
MACLODIO (BS)